

# CityScope

*a community newsletter for the residents of Chandler*

## **La Ciudad a su Alcance**

Julio – Agosto de 2011

### **Recordatorios...**

La Ciudad ofrece a los residentes la oportunidad de donar 2 dólares cada mes con el pago de su recibo de servicios para proveer asistencia a aquellas personas necesitadas. En 2010, los clientes de servicios donaron \$63,049 al programa Acts Of Kindness (A-OK). Para más información sobre este programa y para ver de qué manera sus donativos hacen una diferencia en la vida de estas personas, visite [www.chandleraz.gov/aok](http://www.chandleraz.gov/aok).

•••••

Si su recibo de agua escala junto con las temperaturas, hay ayuda. La oficina de conservación de agua de Chandler ofrece consejos de ahorro del preciado líquido, información sobre dispositivos de ahorro de agua e ideas para instalar un jardín eficiente en el consumo de agua. Llame al 480-782-3580, o visite [www.chandleraz.gov/water](http://www.chandleraz.gov/water) para más información.

•••••

Todos los viajeros que salgan del país necesitan ahora tener un pasaporte. Llame a la Línea de información sobre pasaportes, al 480-782-2176 para informarse de los requisitos al solicitar un pasaporte.

•••••

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1 de junio de 2011, es de 237,673 habitantes (83 personas más que el mes pasado)

Síguenos en Twitter: [www.twitter.com/cityofchandler](http://www.twitter.com/cityofchandler), en Facebook: [www.facebook.com/cityofchandleraz](http://www.facebook.com/cityofchandleraz).

### **Nuevo presupuesto para 2011-12, bajan recibos de impuesto predial municipal**

En junio, y después de varias audiencias públicas que se iniciaron en febrero, el Concejo de la Ciudad de Chandler adoptó el presupuesto para 2011-12 y el Plan de Mejoras de Capital 2012-

2021 (CIP). El nuevo presupuesto evita mayores recortes en los servicios municipales y señala como prioridad algunos proyectos de nuevos caminos y parques que habían sido pospuestos en años recientes. El presupuesto también incluye un ajuste en el impuesto predial secundario que permitirá a la Ciudad continuar pagando sus obligaciones de bonos... y también para dar mantenimiento a las calles, señales de tránsito, desagües de agua de lluvia, parques en vecindarios y más. La nueva tasa de impuesto secundario será de \$0.9422 por cada \$100 del valor de tasación de la propiedad; con esto se garantiza que los propietarios de Chandler pagarán menos, no más, en impuestos a la Ciudad de Chandler durante el próximo año fiscal. Con el cambio, la tasa de impuesto predial municipal total será de \$1.2714 por cada \$100 del valor de tasación y el recibo de impuestos de los propietarios bajará en un 7.5 por ciento en promedio. En general, la situación financiera de la Ciudad permanece estable con algunos signos de recuperación que incluyen creación de empleos y aumento de recaudación de impuestos locales. Al hacer sus compras en Chandler, los residentes ayudan a garantizar el futuro financiero de la Ciudad. Los contribuyentes de Chandler pueden estar seguros que su comunidad todavía tiene la tasa de impuestos y la proporción empleado-residente más bajas y cobra unas de las tarifas de agua, drenaje y recolección de basura más bajas en el Valle del Sol.

### **Asegúrese de estar preparado**

El Equipo de Respuestas ante Emergencias Comunitarias (CERT) es un programa totalmente voluntario de Seguridad Nacional. CERT administra un curso básico de 21 horas, a cargo de los bomberos de Chandler, los cuales le enseñan la manera en la que debe prepararse, asegurar su casa y proteger a su familia en caso de una emergencia o desastre, también lo entrenan para ayudar a su comunidad y proveer asistencia hasta que llegue ayuda profesional.

Las sesiones son de tres horas, una noche a la semana durante siete semanas. El próximo curso básico CERT de los Bomberos de Chandler comenzará el jueves, 18 de agosto, y culminará el jueves 29 de septiembre con un simulacro de desastre. Todas las clases se ofrecen de 6:30 a 9:30 p.m. Llame al 480-782-2116 o envíe un correo electrónico a [CertAdmin@chandleraz.gov](mailto:CertAdmin@chandleraz.gov) para garantizar su reservación. La fecha límite para inscribirse es el 12 de agosto.

### **Opine sobre los cambios propuestos en el servicio de camiones**

Debido a la baja en los ingresos del impuesto al transporte regional de la Proposición 400, Chandler se ve obligado a hacer cambios en su servicio de camiones. El personal ha desarrollado una lista de propuestas de cambio en el servicio que pueden revisarse en el sitio electrónico: [www.chandleraz.gov/transit](http://www.chandleraz.gov/transit). Estos cambios se presentarán para discusión en las siguientes juntas públicas:

### **Martes, 2 de agosto de 2011**

Junta de información pública: 6:30 p.m.

Cámaras del Concejo Municipal de Chandler

88 E. Chicago Street

### **Miércoles, 3 de agosto de 2011**

Junta de información pública: 5 p.m.

Subestación de policía Desert Breeze

251 N. Desert Breeze Blvd.

El personal obtendrá las opiniones y sugerencias de los ciudadanos antes de finalizar los cambios propuestos. Esta información está todavía en borrador y sujeta a modificaciones.

**¿Sabía usted...** que en 1950 una sirena montada en un poste cerca de Chicago St. alertaba a todos los cuerpos de bomberos voluntarios de los incendios en la ciudad? Conozca más de la historia de Chandler y de su próximo centenario (17 de mayo de 2012) en [www.chandleraz.gov/100](http://www.chandleraz.gov/100). Todavía estamos buscando voluntarios, llame al 480-782-2751 para obtener más detalles.

### **Ayude a mejorar el aire de Chandler**

La contaminación de partículas en el aire está formada precisamente de partículas diminutas, más pequeñas que el cabello humano que pasan a través de la garganta y nariz y entran en los pulmones, lo que puede conducir a problemas de salud. Con su ayuda, la Ciudad de Chandler puede hacer lo que le corresponde para limpiar nuestro aire. Tome los siguientes pasos para reducir la contaminación de partículas.

- Evite manejar en caminos impavimentados y lotes baldíos.
- Maneje muy despacio si se encuentra en un camino sin pavimento.
- Dele mantenimiento a su jardín. Cubra la tierra con vegetación o gravilla.
- Consolide sus mandados, haga una lista de paradas necesarias y atégase a ella.
- Asegúrese que las llantas de su auto están infladas adecuadamente.
- Mantenga su coche afinado.
- Absténgase de quemar leña, hojas, basura u otros materiales.
- Conserve electricidad.
- Reemplace la sopladora de hojas por un rastrillo o escoba.

- Evite usar equipo de jardín y podadoras a base de gas.
- Reporte a los infractores al Departamento de Calidad de Aire del Condado Maricopa, al 602-372-2703. Para más información visite [www.cleanairmakemore.com](http://www.cleanairmakemore.com).

### **Mantenga su agua limpia**

La Agencia Federal de Protección Ambiental ha concluido que más del 30 por ciento de la contaminación conocida en la superficie del agua se atribuye a las aguas pluviales de escorrentía. Todos podemos hacer nuestra parte para minimizar la contaminación del agua de lluvia a través de hábitos higiénicos que pueden incorporarse fácilmente a las tareas cotidianas.

- Al usar pesticidas, herbicidas y fertilizantes siga las instrucciones del fabricante.
- Dele mantenimiento al equipo y vehículos para prevenir fugas de líquidos. Use una charola debajo de las fugas de los coches con material absorbente, tal como el que se pone en las cajas de los gatos.
- Recicle los líquidos de las fugas en tiendas de autopartes participantes o en talleres mecánicos.
- Use un lavado de autos comercial o lave su coche sobre pasto con jabón biodegradable.
- Barra la basura del patio, cochera y jardín (hojas, pasto, ramas) en lugar de retirarlas con agua de la manguera. Incorpore compost (fertilizante orgánico) a base de basura de jardín.
- Haga una cita para descargar sobrantes de químicos, pinturas, etc., en las instalaciones de recolección de basura tóxica doméstica llamando al 480-782-3510.
- Recoja y elimine de manera adecuada los desperdicios de su mascota.
- Vacíe el agua de su alberca en el registro del desagüe sanitario de su casa y no en la calle.
- No riegue en exceso las áreas verdes de su jardín.
- No almacene piedras de jardinería ni tierra en áreas pavimentadas.
- Limpie las brochas en un lavabo y no en la calle.
- Cambie su jardín de manera que consuma menos agua. Las plantas y céspedes originarios del desierto son resistentes a las sequías y a las plagas.
- Compre y use productos biodegradables no tóxicos.
- Plante vegetación en las áreas desiertas de su jardín.
- Es ilegal verter basura o vaciar líquidos en las coladeras del sistema pluvial. Repórtelo al 480-782-3503. Para más información sobre la manera en la que puede ayudar a mantener nuestra agua segura, visite [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov) y escriba las palabras "storm water" (agua pluvial) en el espacio de búsqueda, o visite [azstorm.org](http://azstorm.org).

### **Calendario de eventos**

Agosto

5 Banda *Bad Cactus Brass* – Serie de conciertos de verano gratis, Centro de Artes, 480-782-2680

13, 20 Taller de arte para niños Vision Kidz, Vision Gallery, 480-782-2695

15, 18 Junta del Concejo Municipal, Cámaras del Concejo, 480-782-2180

19 Rachel Eckroth - Serie de conciertos de verano, Centro de Artes, 480-782-2680

26 *Funny Hearts & Broken Valentines* - Serie de conciertos de verano gratis, Centro de Arte, 480-782-2680

La publicación mensual del boletín informativo CityScope, premiado varias veces, está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler, 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225 Editora: Jennifer Honea • 480-782-2220.

Los funcionarios de su ciudad desean conocer sus sugerencias acerca de la manera en la que pueden desarrollar una comunidad mejor. Visite el sitio electrónico [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov) y envíe su comentario a través del enlace “*Contact Us*” .

Sintonice el Canal 11 de Cable para cobertura en vivo y transmisiones diferidas de juntas, anuncios, programación original y mucho más.

Visite [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov) para obtener información actualizada sobre las juntas.

Conforme al Decreto para Estadounidenses con Discapacidades (ADA), esta publicación está disponible en un formato alternativo, si lo solicita.

### **Política de no discriminación**

La Ciudad de Chandler no discrimina sobre la base de discapacidad en la admisión, acceso, trato o empleo en sus programas o actividades. Leah Powell, 235 S. Arizona Ave., Chandler, AZ 85225, 480-782-4349, ha sido designada responsable del cumplimiento de los requisitos de no discriminación contenidos en las regulaciones del Departamento de Justicia que implementan el Título II del Decreto para Estadounidenses con Discapacidades (*Americans with Disabilities Act, ADA*), incluyendo la sección 35.107. La información relacionada con las provisiones de ADA, y los derechos que se establecen bajo este decreto, están disponibles para su revisión en la oficina de la coordinadora de ADA, Leah Powell.